



Workshop
Slawischer Apostolos
Bestandsaufnahme und Perspektiven

Humboldt-Universität zu Berlin
8.–9. Dezember 2011

Leitung:
Dr. Marina Bobrik
Prof. Dr. Christian Voß

Tagung des DFG-Projekts
„Russisches Kirchenslawisch im 15. und 16. Jh.“

Tagungsort:
Humboldt-Universität zu Berlin
Dorotheenstraße 24, Raum 3.246 (8.12.)
Unter den Linden 6, Raum 2103 (9.12.)

Donnerstag, 8. Dezember 2011

- 14.30–15.30 Führung in der Rara-Abteilung der Staatsbibliothek
(Unter den Linden 8)
Treffpunkt: 14.25 Uhr, Benutzereingang, Arkadenhof
- 16.00–16.30 *Kaffeetrinken im „CUM LAUDE“, Unter den Linden 6*

Vortragsprogramm

Ort: Seminargebäude am Hegelplatz, Dorotheenstraße 24, Raum 3.246

- 16.30–18.30 Uhr
Christian Voß: Grußworte
- Iskra Christova-Šomova: „Синаксарные жития святых в календарях славянских апостолов“
- Ralph Cleminson: „Статистические методы в текстологии (на материале Соборных посланий)“
- 20.00 Uhr *Gemeinsames Abendessen im Café „Orange“, Oranienburger Str. 32*

Freitag, 9. Dezember 2011

Ort: Humboldt-Universität, Hauptgebäude, Unter den Linden 6, Raum 2103

- 9.30–11.00 Uhr
Christian Hannick: „Der südslavische Apostolos von Skopje 1313: Geschichte und Textologie“
- Štefan Pilát: „Скопльский Апостол начала 14 в.: Лингвистический анализ“
- 11.30–12.00 Uhr: *Kaffeepause*

12.00–13.00 Uhr Tat'jana Pentkovskaja:	„Толковый Апостол и Толковое Евангелие в древнейших переводах: к вопросу о переводческой технике“
Marina Bobrik:	„Христинопольский толковый апостол: Edition gewünscht“ (Kurzvortrag)
13.00–14.30 Uhr	<i>Gemeinsames Mittagessen im Cum Laude</i>
14.30–16.00 Uhr Marina Bobrik:	„Толковый апостол в ВМЧ“
Alexander Naumow:	„Апостол Франциска Скорины и его судьба“
16.30–17.00 Uhr:	<i>Kaffeepause</i>
17.00–18.30 Uhr Mönch Panteleimon: (Petr Korolev)	„Эволюция печатного текста славянского Апостола в XVI – XX веках“
Anatolij Alekseev:	„Из истории старопечатного Апостола“
	Schlussdiskussion
20.00 Uhr	<i>Gemeinsames Abendessen im Restaurant „Boccondivino“, Albrechtstraße 18</i>



Organisation:
Institut für Slawistik
Humboldt-Universität zu Berlin

Kontakt:
Prof. Dr. Christian Voß
+49 30 2093-5185
christian.voss@slawistik.hu-berlin.de